



長
老
教
基
督

古
亭
教
會
週
報

主後 2019 年
6 月 9 日
第 2978 期



因著義，聖靈賜生命

「基督若在你們心裏，身體就因罪而死，心靈卻因義而活。」
(羅八 10)

「**心靈卻因義而活**」這句經文在翻譯上，聖經學者們有極不同的看法。有認為經文中的「靈」是指人身上的心靈(就像和合本的翻譯);但也有認為這裡的「靈」指的是「聖靈」(NIV 的翻譯)。分別介紹三種英文譯本的翻譯，皆直譯成漢字:

「**因為罪，身體受制於死；因為義，聖靈賜生命。**」(NIV)

「**因為罪，身體是死的，因為義，心靈是活的。**」(NAB)

「**因為罪，身體是死的，因為義，聖靈是生命。**」(NRSV)

NIV 是當今最普遍的英文譯本;NAB 是美國天主教的英文譯本;NRSV 是英王欽定本的新修訂版本。在「**身體就因罪而死**」的概念上都相同，與和合本的理解一樣。但是「**心靈卻因義而活**」這一句看法就不太一樣。其實我比較喜歡 NIV 所闡釋的意思，因為比較符合保羅一貫的思維。

保羅在羅八 6 說「**體貼肉體的，就是死；體貼聖靈的，乃是生命、平安**」。所謂「體貼肉體」不是指情慾敗壞的思維或作為;「體貼肉體」是泛指依循這個世界的價值而活。相對的，「體貼聖靈」就是願意接受聖靈引導、為上帝而活。

由此觀之，基督徒必須認知自己現今仍是在罪的影響之下，我們會軟弱、倒退，甚至心冷跌倒;總括地說，在罪的權勢下我們都仍然必死。但是在上帝的恩典中，人因著稱義，聖靈會賜給我們的生命。也因此「**...叫基督耶穌從死裡復活的，也必藉著住在你們心裡的聖靈，使你們必死身體又活過來。**」(羅八 11)

因著這樣的認知，基督徒一定要覺察到，即便我們並沒有過荒盪淫穢、奢華腐敗的生活，只要我們仍是承襲著世界的價值，我們就仍然是體貼肉體的，不是體貼聖靈的。亦即，我們或許是奉公守法的公民、親愛良善的長者、相夫教子的賢妻良母、品學兼優的好學生...，但若我們是採納這世界的價值觀，我們所做的一切在上帝眼中都仍是無益。

「靈因義活」的意思，不是定焦在我們做了什麼?而是我們的生命是否在聖靈中轉化，聖靈是否成為我們的生命?

主日台語禮拜一 9:45

證道：陳思豪牧師

司琴：楊品瑩姊妹

司會：蔡晶瑩長老

司獻：李沐恩執事
許培瑞執事

感謝讚美

詩歌歡唱

會 眾

奏 樂

司 琴

宣 召

司 會

讚 美

168 求主聖神降臨

會 眾

祈 禱

主禱文

會 眾

啟 應 文

14(詩篇 46)

司 會

祈 禱

司 會

祈禱回應詩

329 主，聽我祈禱

會 眾

聆聽神言

讀 經

羅八 10-17 (新 177-178 頁)

司 會

讚 美

Gaudeamus(讓我們歡欣讚美歌唱)

聖 歌 隊

講 道

神因為義活

陳 牧 師

祈 禱

陳 牧 師

回應神恩

回 應 詩

178 求主用祢聖神來充滿我心

會 眾

奉 獻

378 主，求祢鑒納阮虔誠奉獻

會 眾

報 告

司 會

公 禱

陳 牧 師

祝福與差遣

頌 榮

390 謳唵天父，萬福本源

會 眾

祈 禱

陳 牧 師

愛 餐

請留步一起用餐 彼此交誼

會 眾

(劃底線者請會眾起立)

主禱文

阮在天裡的父：

願祢的名聖。

祢的國臨到，

祢的旨意得成。

在地裡親像在天裡。

阮的日食今仔日給阮。

赦免阮的辜負，

親像阮亦有赦免辜負阮的人。

勿得導阮入於試，

著救阮脫離彼個惡的，

因為國、權能、榮光

攏是祢所有，代代無盡。

阿們。

祈禱回應詩

(聖詩 329 首)

主，聽我祈禱，

主，聽我祈禱，

懇求祢聽我求。

主，聽我祈禱，

主，聽我祈禱，

聽我懇求的聲。

奉獻回應詩

(聖詩 378 首)

主，求祢鑒納阮虔誠奉獻，

阮滿心感謝祢極大恩典，

今求祢賜福祢所疼子兒，

享受祢慈愛永遠無離。

台北市大安區羅斯福路三段 149 號 12 樓

TEL: 02-2363-7040、02-7711-2371

FAX: 02-2365-5408

教會 E-mail: kt.church@msa.hinet.net

網址: www.ktchurch.org.tw 統一編號: 01006328

捷運新店線: 台電大樓站 3 號出口右轉 150 公尺

(1 樓國泰世華銀行、12 樓古亭教會)

公車站牌: 羅斯福路浦城街口下車

駐堂牧師: 陳思豪 牧師 手機: 0936-234-508

陳牧師 E-mail: lazarusmr@gmail.com

禮拜服事表

事工	本週		下週	
	台語	華語	台語	華語
講道	陳思豪	陳思豪	陳思豪	陳思豪
司會	蔡晶瑩	鄭力榕	徐欣億	郭可盼
司琴	楊品瑩	李姿佳	陳書涵	陳宜萍
獻詩	聖歌隊		兒 主	
禱告	蔡晶瑩	鄭力榕	徐欣億	林冠宏
領詩	蔡晶瑩	歐陽長風	徐欣億	歐陽長風
司獻	李沐恩	有志	歐陽長風	李恩柔
	徐欣億		朱蕙蓉	陳正
主堂招待	蕭明信	趙珮如	李適安	何欣嶼
1 樓招待	李沐恩		歐陽長風	
12 樓招待	王玲紅		陳月娥	

本週查經班進度

日期	星期	經節
6/11	二	羅馬書十六
6/14	五	使徒行傳十七

本週讀經進度表

日期	星期	經節
6/9	日	徒 28 章 16~31 節
6/10	一	詩篇 8 篇
6/11	二	詩篇 9 篇
6/12	三	詩篇 10 篇
6/13	四	詩篇 11 篇
6/14	五	詩篇 12 篇 1 節~ 詩篇 13 篇 6 節
6/15	六	詩篇 14 篇

台語禮拜下週講道資料

聖經：羅五 1-8

講題：向望無致到見誦

啟應：49(賽 55)

詩歌：179 榮光歸佇聖父上帝

詩歌：385 人生風波擾動無停

頌榮：399 願上主大仁愛

金句：羅五 8

成人主日學

講師：高有智策略長/總編輯

講題：翻轉老化新價值

讚美詩歌（聖歌隊）**Gaudeamus(讓我們歡欣讚美歌唱)**

(Gaudeamus)

(讓我們歡欣讚美歌唱)

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus hodie, alleluia!

讓我們歡欣讚美歌唱，哈利路亞!

Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Cantate Domino, alleluia!

讚美耶和華，哈利路亞!

(Gaudeamus) (Gaudeamus)

(讓我們歡欣讚美歌唱)

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus hodie, alleluia!

讓我們歡欣讚美歌唱，哈利路亞!

Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Cantate Domino, alleluia!

讚美耶和華，哈利路亞!

Cantate, cantate canticum novum.

讓我們唱新歌讚美耶和華

Cantate, cantata omnisterra.

在這地面上惟有耶和華值得被稱頌

Cantate, cantate canticum novum.

讓我們唱新歌讚美耶和華

Gaudete! Gaudete!

歡欣! 喜樂!

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus hodie, alleluia!

讓我們歡欣讚美歌唱，哈利路亞!

Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Cantate Domino, alleluia!

讚美耶和華，哈利路亞!

(Gaudeamus) (Gaudeamus)

(讓我們歡欣讚美歌唱)

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Gaudeamus! Gaudeamus hodie!

讓我們歡欣讚美歌唱

Cantate! Cantate! Cantate hodie!

讚美耶和華! 讓我們現在讚美祂!

Gaudeamus!

歡欣歌唱讚美祂!

消息報告**1、傳新報報告**

6月23號是古亭教會的生日今年要和汐萬路教會聯合舉行野外禮拜地點是在淡江中學行程規劃如下

0830 教會集合

0900 出發

1000 野外禮拜

1200 淡水名產 愛宴

1330 淡江中學 導覽(兩組)

1400 運動會

1700 賦歸

請於 6/9 前每人繳交新台幣 100 元報名費於幹事辦公室以方便統計人數另外欲自行前往的會友也請登記方便保險。淡江中學地址為淡水區真理街 26 號

(籃球場可停車)。

欲參加者請於佈告欄登記報名資料!

2、教育報報告

6月成主預告，主題：社會關懷

6/09 高有智-翻轉老化新價值

6/16 王淑芬-性侵防治--從 MeToo 運動談起

6/30 林忠政-塑膠汙染與飲水

7/07 王薇君-在最無助的時刻找尋強大的力量

3、家庭禮拜

預定 6/13 (本週四) 晚上 8:00 於劉火山弟兄(劉明勳執事父親)府上舉行家庭禮拜並領取聖餐，請欲參加的弟兄姊妹晚上 7:30 在教會集合後一同前往。

地址：師大路 159 號 4 樓

(捷運台大電大車站 5 號出口)

團契消息

1、誰來晚餐&專講

誰來晚餐 (週六 PM6:00)

06/15 主廚：曾霓、李沐恩

專講 (週六 PM7:30)

06/15 我們與惡的距離那麼近

--人性顯露之夜 -- 少契

2、婦女團契月例會

時間：6/15 (六) 上午 10:00~12:00

地點：本會主堂

主題：美麗人生 II

講師：鄭惠娟顧問

(陳麗卿形象管理學院資深個人顧問)

歡迎兄弟踴躍參加，請於佈告欄登記報名！

公禱

1.為教會身體不適的兄弟代禱：

王吳素華、李桂芳、劉秀美、劉安惠、林洪書香、楊敬妙、金蕙梅、廖恩加、邱千治、劉火山、李春梅、陳瑞祥、孫翠玉、湯振輝、謝滿足、陳淑娟、詹德永、詹玉美、李瓊華、謝丞豪。

成主講員介紹

講師：高有智策略長/總編輯

現任熟齡雜誌“安可人生”雜誌的網路媒體策略長/總編輯

擺盪在處女座和天秤座的男人。現任《安可人生》雜誌與網路媒體策略長，畢業於台大新聞研究所，曾任職於原住民族電視台、天下雜誌與中國時報等媒體。曾獲卓越新聞獎、吳舜文新聞獎與星雲真善美新聞獎潛力獎等獎項，合著有《陪你一起慢慢走》、《我的小革命》三冊、《台灣百年生活印記》、《台灣的驕傲》、《極速 13KM：剎不住的狂想人生》與《過勞之島》..等書。當了記者多年，曾經以為夢想可以讓人偉大，如今卻受到自己的

渺小，但始終相信熱情、美好的事物可以改變世界。

台灣去年邁入了「高齡社會」，也就是 65 歲以上的老人占總人口數超過 14%，預計 2026 年即將超過 20%，邁向「超高齡社會」。人口的老化是不可逆現象，尤其戰後嬰兒潮世代逐漸邁入高齡，這群人不同於上一代，歷經台灣的民主化和經濟奇蹟的年代，具有知識力和經濟力，想要活出不一樣的老後生活。

面對高齡社會的挑戰，台灣必須有新思維、新觀念和新視野，銀髮族未必都是社會包袱，「老人」未必就是被照顧者，未必就是社會福利的依賴者。透過創新服務和社會設計，翻轉老化的新價值。長者也是需要開發與創造的社會資源，可以持續傳承經驗和參與社會，活出美好的生活價值。退休是翻轉人生的開始，可以學習、可以圓夢，可以投入社會參與，這些都是「創意高齡」(creative ageing)的重要面向。

在台中烏日的童庭基金會，原本只是開設社區的咖啡班，一群熟齡長者不僅學習咖啡，慢慢營造一間巷弄內的咖啡館「種子工作坊」。這群「高年級」服務生，老有所學、學有所用，這裡散發咖啡香、人情味，期待扭轉社區關係，打造熟齡生活的新舞台。

服務員之一的林子良，幾年前從台北自來水公司主管退休，原本不喜歡參加社區老人的課程活動，也不想擔任社區志工，因為太太陳慧美是基金會的幹部，退休後時常接送太太到基金會工作，閒著無聊就參加咖啡班，無意間也踏入手沖咖啡世界。現在還是咖啡館裡的咖啡師，愛上了手沖咖啡的樂趣，也樂於當社區志工。

另一位前年 7 月從烏日區公所退休的蔡滿足，家就住在童庭基金會的斜對面，退休之後

也加入了童庭的志工隊。她說：「退休後，有更多時間可以學習，是另一個成長的開始。」童庭的咖啡館，建立社區據點，讓社區居民有聚集之處，可以交流分享，也可以成為照顧咖啡館，提供長照資訊諮詢。未來也希望啟動「社區職人計畫」，打造媒合平台，讓社區裡的長輩技能可以活化傳承，比如退休的水電工、老木匠等，可以走出家裡，也能運用過去的經驗和技能，找到自己發揮的舞台。

類似童庭的這群「新熟齡族」，其實還有很多。他們擺脫職場束縛，但不願人生就此繳械；他們想過創意生活，不想一成不變，期待能不斷學習，樂於成長，也願意付出回饋。對於社會或教會而言，我們是否能用新眼光重新看待高齡長者？高齡者事工應該建立多元思維，不只有侷限在「弱勢關懷」的框架，期待開創更多創新方案，譬如初老服務老老、青銀共創、服務學習、互助共老和活化銀髮人力等，鼓勵更多高齡者參與社會，共同迎向一個新社會。

兒童主日學

本週服事人員

課程題目：結聖靈的果子-約櫃被擄的故事

經文：加拉太書 5：16~26

親子禮拜(端午連假)

下週服事人員

課程題目：所羅門王祈求智慧

經文：列王紀上 3：4~1

合班老師：培瑞 詩歌教唱：培瑞

讀經奉獻：予盼 / 宜汝

上週出席

	人數
主日禮拜(日)	153
華語禮拜(日)	45
兒童主日學(日)	25
成人主日學(日)	53

禱告會(日)	4
TUEPM查經(二)	暫停一次
松年大學(二)	暫停一次
祈禱會(四)	3
松年大學(五)	暫停一次
TGIFN查經班(五)	30
主日禮拜獻金(6/2)	13,408
月定獻金(6/2)	
王英哲 莊惠真	3,000
吳欣芳	4,000
吳寬興 陳加斐	10,000
呂勝雄 呂張瑞珍	3,000
李玉雪 鄭敦仁	2,000
洪禎杰 洪周麗紅	8,000
張浩偉 莊亞菘	8,000
陳世勇 吳佩珊	4,000
程翎	400
楊行昌 朱蕙蓉	3,000
楊錦雲	1,000
詹德永 詹恩慈	2,000
詹德永 詹惠慈	2,000
廖啓志	2,000
劉介奇	4,000
蔡晶瑩 林正育	4,000
蕭明信 鍾惠伊	5,000
魏主正 蕭芳惠	10,000
感恩獻金(6/2)	
有志	100
吳添財	5,000
林勝豐	10,000
慈善獻金(6/2)	
黃李月桃	2,000
愛餐獻金(6/2)	
陳黃千惠	1,000
鄭名志 張嘉倫	1,000
松年團契(6/2)	
吳添財	3,000
李阿源 李賢國	2,000
松年大學(6/2)	
吳添財	3,000
主日學(6/2)	
賴詠恩 黃方	1,000
本週獻花 陳洋珍	

主日亞弗德潤禮拜一下午1:00

證道：陳思豪牧師 司琴：李姿佳姊妹

司會：鄭力榕弟兄 司獻：有志兄弟

禱告會

奏樂 司琴

宣召 司會

讚美 何等恩典 會眾

祈禱 司會

讀經 約十九17-27 司會

講道 我寫了就寫了 主理

回應詩 展開清晨的翅膀 會眾

奉獻 一切全獻上 司會

我將所有獻與耶穌，甘心樂意全奉獻，
我要時常愛主靠主，天天活在主面前。

一切全獻上，一切全獻上，
獻與愛我尊貴救主，一切全獻上。

報告 報告事項、歡迎新朋友 司會

頌榮 三一頌 會眾

普天之下萬國萬民，
齊聲讚美父、子、聖靈，
三位一體，同榮同尊，
萬有之源，萬福之本。阿們。

祈禱 主理

請安詩 賜福與你 會眾

願主的恩惠慈愛與你同在、願主的靈時時圍繞
恩典降下，賜福與你、平安喜樂天天充滿你
賜福與你，賜福與你、平安喜樂天天充滿你
賜福與你，賜福與你、平安喜樂天天充滿你

(劃底線者請會眾起立)

讚美詩歌**何等恩典**

以真誠的心 降服在你面前
開我心眼使我看見
以感恩的心 領受生命活水
從你而來的溫柔謙卑
何等恩典 你竟然在乎我
何等恩典 你寶血為我流
何等恩典
你以尊貴榮耀為我冠冕
我的嘴必充滿讚美
你已挪去我所有枷鎖
你已挪去我所有重擔
你已挪去我所有傷悲
你的名配得所有頌讚。

回應詩歌**展開清晨的翅膀**

主耶和華你已經鑒察了我
我坐下我起來你都已曉得
我走路我躺臥你都細察
你也深知我一切所行
我舌頭上的話
你沒有一句不知道
你在我前後環繞著我
按手在我身上
這樣的奇妙是我不能測透
你的至高你的尊貴
是我永遠不能所及
我可以往哪裡去躲避你的靈
我可以往哪裡去逃
可躲避你的面
我若展開清晨的翅膀
飛到地極，就在那裡
你的雙手也必引導我

NOTE :**本週金句 羅八10**

¹⁰ 基督若 tiàm-tī lín, 就 lín ê 身軀因為罪死, 神因為義活。(巴克禮漢羅)

¹⁰ 基督若 tiàm-tī lín, 就 lín ê 身軀因為罪死, 神因為義活。(和合本)

本會聚會時間

主日禮拜	日	09:45-10:55	古聲詩班	第一週二	19:30-20:30
禱告會	日	09:00-09:30	師大長青	二	19:00-21:00
兒童主日學	日	09:45-12:00	松年大學	二、五	09:00-15:00
成人主日學	日	11:20-12:10	禱告會	四	10:00-11:00
少契/學青	六	19:00-21:00	松年團契	第四週四	10:00-12:00
聖歌隊練唱	日	13:00-14:00	週三查經班	三	12:15-14:00
亞弗德潤禮拜	日	13:00-15:00	TGIFN 查經班	五	19:30-21:00
週二查經班	二	13:00-14:30	婦女團契	第三週六	10:00-12:00